



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/1998/2
17 April 1998
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثامنة

بون، ٢-١٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

تقرير مرحلي عن التعاون مع المنظمات الدولية

مذكرة من الأمانة

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		
٣	١ - ٥	.....	مقدمة أولاً-
٣	١ - ٣	.....	ألف- الولاية
٣	٤	.....	باء- نطاق هذه الورقة
٣	٥	.....	جيم- الاجراءات التي يمكن اتخاذها من جانب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		
٤	٦ - ٢٦	.....	مناقشة ثانياً -
		التعاون مع المنظمات المشاركة في جدول أعمال	ألف-
٤	٦ - ١٠	.....	المناخ بشأن شبكات المراقبة
		التعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير	باء-
٥	١١ - ٢٤	.....	المناخ
٨	٢٥ - ٢٦	.....	جيم- التعاون مع المنظمات الأخرى

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- دعا مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٧/م أ-٣، الهيئات الفرعية للاتفاقية، ولا سيما الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، إلى مواصلة تعاونها مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

٢- وحث مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، بموجب مقرره ٨/م أ-٣، الأطراف على توفير الموارد اللازمة من أجل عكس مسار التدهور في شبكات المراقبة القائمة ومن أجل دعم نظم المراقبة العالمية والإقليمية التي يجري تطويرها. وطلب إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أن تقوم، بمساعدة من الأمانة وبالتشاور مع الفريق الحكومي المعني بتغير المناخ، بالنظر في مدى كفاية نظم المراقبة العالمية، وهي على وجه التحديد، النظام العالمي لمراقبة المناخ، والنظام العالمي لمراقبة المحيطات، والنظام العالمي لمراقبة الأرض، وبتقديم تقرير عن استنتاجاتها إلى مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة (FCCC/CP/1997/7/Add.1).

٣- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الخامسة، أن المادتين ٤-١ (ز) و ٥ من الاتفاقية أوسع نطاقاً من المجالات التي يشملها جدول أعمال المناخ وطلبت إلى الأمانة استكشاف الوضع فيما يتعلق بالمجالات الأخرى للبحث والرصد ومعالجة البيانات وتقديم تقرير عن ذلك، عند الاقتضاء، إلى الدورات المقبلة للهيئة (FCCC/SBSTA/1997/4).

باء - نطاق هذه الورقة

٤- وتلبية للطلب السالف الذكر، وبالتشاور مع اللجنة المشتركة بين الوكالات لجدول أعمال المناخ ومع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، ترد في هذه الورقة معلومات عن بعض الأنشطة المتصلة بالولايات المذكورة.

جيم - الاجراءات التي يمكن اتخاذها من جانب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

٥- قد ترغب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في القيام بما يلي:

(أ) الاحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذا التقرير المرحلي؛

(ب) وتشجيع الأمانة على مواصلة اتصالها التعاوني مع المنظمات المختصة والحفاظ على هذا الاتصال وتعزيزه؛

(ج) ودعوة المنظمات المشاركة في جدول أعمال المناخ إلى إنجاز التقرير الشامل عن شبكات مراقبة نظام المناخ تمهيداً لعرضه على الدورة التاسعة للهيئة، وتقديم أي توجيه إضافي حول هذا الموضوع، حسب الاقتضاء.

ثانياً - مناقشة

ألف- التعاون مع المنظمات المشاركة في جدول أعمال المناخ بشأن شبكات المراقبة

٦- قامت الأمانة بالتنسيق مع عدة منظمات وبرامج دولية نشطة في مجالات المراقبة المنهجية والبحث المنهجي فيما يتصل بنظام المناخ. وكان في جملة هذه المنظمات والبرامج المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، واللجنة الأوقيانوغرافية الحكومية الدولية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وغيرها من المنظمات والبرامج الدولية المشاركة في جدول أعمال المناخ.

٧- وأثناء انعقاد الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف، نظمت الأمانة اجتماعاً غير رسمي مع ممثلي المنظمات المختصة. واستعرض هذا الاجتماع ما صدر عن كل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ومؤتمر الأطراف من استنتاجات ومقررات وطلبات ذات صلة بالمنظمات الدولية. وانتهى الاجتماع إلى وجوب إعداد تقرير شامل للعرض على الدورة التاسعة للهيئة يتعرض بالدراسة لمدى كفاية شبكات المراقبة، ويحدد الفجوات القائمة، ويقدر حجم الموارد المالية والبشرية اللازمة. واتفق على أن تأخذ اللجنة المشتركة بين الوكالات لجدول أعمال المناخ بزمam المبادرة في إعداد هذا التقرير، بالتعاون مع المنظمات الأعضاء فيها. وسوف تسهم في إعداد التقرير الشامل للمنظمات والبرامج المشاركة في جدول أعمال المناخ وغيرها من المنظمات، بما فيها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ. وسوف يعرض على الدورة الثامنة للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية تقرير عن حالة إعداد اللجنة للتقرير الشامل.

٨- وسوف يسعى التقرير الشامل للوفاء بثلاثة أهداف هي:

(أ) التذكير بالتزامات أطراف الاتفاقية فيما يتعلق بأعمال الرصد المنتظم اللازمة على النحو المنصوص عليه في إطار المادتين ٤-١ (ز) و ٥ من الاتفاقية؛

(ب) واستعراض مدى كفاية نظم المراقبة القائمة والمقررة والنظر فيها على النحو المطلوب في المقرر ٨/أ-٣؛

(ج) وتحديد المسائل التي يتعين على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر فيها في دورتها التاسعة، وخلال الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء.

٩- وسوف يستعرض التقرير المسائل الرئيسية المتعلقة بتغير المناخ. ومن المحتمل أن يشير إلى ما يلي:

(أ) أن كثيراً من المشاهدات يتم جمعها بواسطة نظم مخصصة لأغراض أخرى وأنها كثيراً ما تفتقر إلى الاتساق المطلوب لأغراض التطبيقات المناخية؛

(ب) وأن كثيراً من نظم الرصد آخذة في التدهور من حيث تغطيتها المساحية و/أو دقتها؛

(ج) وأنه لا يجري تقاسم الكثير من بيانات المراقبة بشكل فعال.

١٠- وسوف يحدد التقرير، بالإضافة إلى ذلك، الشبكات العالمية المحتمل أن تكون لها القدرة على توفير المشاهدات المتجانسة والثابتة الضرورية، إلى جانب الآثار التقديرية للموارد، فضلاً عن الاحتياجات المطلوبة لبناء القدرات.

باء - التعاون مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ

١١- يضطلع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بعدد من الأنشطة المتصلة بأعمال الاتفاقية، على النحو المبين أدناه.

١- التقرير الخاص عن سيناريوهات الانبعاثات

١٢- الهدف الأساسي من التقرير الخاص عن سيناريوهات الانبعاثات هو استعراض الكتابات المتاحة والقيام، استناداً إلى نتائج هذا الاستعراض، بصياغة مجموعة جديدة من السيناريوهات لإحلالها محل سيناريوهات الفريق الستة الدولية الموحدة لعام ١٩٩٢ المستخدمة على نطاق واسع بمثابة منحنيات مسار مرجعية للانبعاثات. ويشمل إعداد التقرير عملية "مفتوحة" توضع بمقتضاها على موقع بالشبكة العالمية للإنترنت السيناريوهات التي يضعها فريق الإعداد، وستدعى أفرقة وضع النماذج على الصعيدين الإقليمي والعالمي لتقديم السيناريوهات الخاصة بها.

١٣- وقد تم، حتى الآن، إجراء استعراض لسيناريوهات الانبعاثات العالمية والإقليمية القائمة، وتم تجميع قاعدة بيانات تضم أكثر من ٤٠٠ سيناريو، ويجري العمل على قدم وساق في عملية التحليل الإحصائي للسيناريوهات المدرجة في قاعدة البيانات. وبدأ إعداد مجموعة مبدئية من سيناريوهات الانبعاثات بصياغة "محاور" روائية تستخدم في تحديد الخصائص الكمية للسيناريوهات المبدئية. وفي كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، شرعت أربعة أفرقة خاصة بوضع النماذج في صياغة السيناريوهات المبدئية واختبارها على نماذجها توكياً للاتساق من حيث كل من العوامل النوعية والكمية باستخدام النماذج.

١٤- وسوف تبدأ العملية "المفتوحة" المبينة أعلاه في أيار/مايو ١٩٩٨. وسيُنظر في تعليقات أفرقة الخارجية لوضع النماذج وسوف يتم تنقيح السيناريوهات حسب الاقتضاء. وستقدم هذه السيناريوهات بعدئذ للاستعراض من جانب النظراء في أيار/مايو ١٩٩٩.

٢- التقرير الخاص عن المسائل المنهجية والتكنولوجية في نقل التكنولوجيا

١٥- سوف يتعرض التقرير الخاص عن المسائل المنهجية والتكنولوجية في نقل التكنولوجيا بالتحديد والوصف والتقييم للفعالية المحتملة لخيارات الإسراع بتطوير ونشر التكنولوجيا المتعلقة بالحد من انبعاثات غازات الدفيئة والتكيف مع تغير المناخ. وسيوسع التقرير في الاستعانة بدراسات الحالة إيضاحاً للدروس المستفادة من الخبرة بطائفة متنوعة من الترتيبات. وبما أن الكثير من المصادر الهامة للمعلومات عن نقل التكنولوجيا متاحة اليوم في الكتابات التي يتم استعراضها بواسطة النظراء، فسوف تُستحدث منهجية لاستخدام هذه المصادر، بما في ذلك إدراجها في قائمة معروضة بموقع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ على الشبكة العالمية الإنترنت وإتاحتها للجمهور من خلال أمانة الفريق ووحدة الدعم التقني الملائمة.

١٦- وقد تم اختيار المؤلفين الرئيسيين ويجري حالياً إعداد المسودات. وسيجرى استعراض للتقرير بواسطة الخبراء في الفترة الواقعة بين تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨. يعقبه أول استعراض حكومي في الفترة الواقعة بين شباط/فبراير ونيسان/أبريل ١٩٩٩. ومن المتوقع أن يصبح هذا التقرير متاحاً بحلول تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩.

٣- التقرير الخاص عن الطيران والغلاف الجوي العالمي

١٧- سوف يقيّم التقرير الخاص عن الطيران والغلاف الجوي العالمي حالة تفهم المسائل المتعلقة بعلم الغلاف الجوي، وتكنولوجيا الطيران (بما في ذلك الطائرات التي تقل سرعتها والتي تزيد سرعتها عن سرعة الصوت)، وبالجوانب الاقتصادية - الاجتماعية. وسيغطي التقرير ما كان للطيران في الماضي وما يحتمل أن يكون له في المستقبل من آثار على كل من التغير العالمي في المناخ واستنفاد طبقة الأوزون بالغلاف الجوي الطبقي. وسيشمل مناقشات لتكنولوجيا الطيران الراهنة والتحسينات المتوقعة بالنسبة لها، فضلاً عن الجوانب الاقتصادية - الاجتماعية للطيران. وختاماً، سوف يمزج التقييم بين المعلومات العلمية والتكنولوجية والاقتصادية - الاجتماعية ويحدد الخيارات المحتملة فيما يتعلق بآثار الطيران على الغلاف الجوي في المستقبل ويصف هذه الخيارات.

١٨- ويجري الآن إعداد التقرير، ولا سيما فصوله المتعلقة بتكنولوجيا الطائرات، والسيناريوهات الراهنة والمستقبلية، وعمليات النقل الجوي، مع إشراك صناعة الطيران في ذلك.

١٩- وسيجري استعراض للتقرير من جانب الخبراء خلال شهري نيسان/أبريل وأيار/مايو ١٩٩٨. يعقبه الاستعراض الحكومي الأول خلال شهري آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ١٩٩٨. ومن المتوقع إنجاز التقرير خلال الفترة الواقعة بين آذار/مارس ونيسان/أبريل ١٩٩٩.

٤- التقرير التقييمي الثالث

٢٠- سيكون التقرير التقييمي الثالث شاملاً وسيغطي النطاق الكامل للمسائل العلمية والتقنية والاقتصادية المرتبطة بالنظام المناخي وتغير المناخ والتي تعد هامة في نظر الأوساط العلمية وأوساط مقرري السياسات.

وسوف يوجز هذا التقرير حالة المعرفة التي تناولتها التقارير السابقة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ ولكنه سيقدم في المقام الأول المعلومات المستحدثة منذ صدور التقرير التقييمي الثاني، مع التسليم بأن تغير المناخ قضية عالمية. وسيؤكد التقرير أيضاً على تقييم الجوانب الإقليمية لتغير المناخ. وسوف يتألف من تقارير الأفرقة العاملة الثلاثة التابعة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ وتقرير تلخيصي. وسيكتب التقرير التلخيصي بأسلوب غير تقني مناسب لمقرري السياسات وسيتصدى لنطاق عريض من المسائل الأساسية المتصلة بالسياسات العامة.

٢١- وقد بدأت عملية انتقاء المؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين المشاركين في التحرير، والمحررين المراجعين. واجتمعت في آذار/مارس ١٩٩٨ مكاتب الأفرقة العاملة الثلاثة التابعة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ للقيام بتحديد الخبراء، الذين يتوقع أن يؤدي الكثيرون منهم دوراً هاماً في إعداد تقارير الأفرقة العاملة الثلاثة. وسيُعقد خلال الفترة من ٢٩ حزيران/يونيه إلى ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ أول اجتماع بمشاركة هؤلاء الخبراء والذي سيتقرر خلاله هيكل كل فصل ومحتواه والتعجيل بعملية اختيار أفرقة المؤلفين الرئيسيين. وسوف يُقترح اعتماد هيكل التقارير ومحتوياتها خلال الجلسة العامة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المقرر عقدها خلال الفترة من ١ - ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨، حيث يتوقع بحلول ذلك الوقت اكتمال أفرقة المؤلفين الرئيسيين، رهناً بإجراء بعض التعديلات الطفيفة.

٢٢- وستبدأ أفرقة كتابة الفصول إعداد التقرير في أواخر ١٩٩٨/أوائل ١٩٩٩. وسيخضع كل من تقارير الأفرقة العاملة الثلاثة بدوره لاستعراضات من جانب الخبراء واستعراضات حكومية خلال عام ٢٠٠٠. ومن المتوقع إنجاز هذه التقارير بحلول أواخر عام ٢٠٠٠ أو أوائل ٢٠٠١.

٥- فريق العمل المعني بالسيناريوهات المناخية بغرض تقييم آثارها

٢٣- شكل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغيير المناخ أيضاً فريق عمل معنياً بالسيناريوهات المناخية بغرض تقييم آثارها وذلك تسهيلاً للتعاون وتعزيزاً للتضافر بين أوساط واضعي النماذج المناخية والمعنيين بآثارها. وسيتعرض هذا الفريق لمدى توافر السيناريوهات المناخية وغيرها من البيانات وإمكانية الوصول إليها بغرض استعمالها في الدراسات والتقييمات للآثار المناخية.

٢٤- ومن المتوقع بعد فترة تجريب تبدأ في نيسان/أبريل ١٩٩٨، أن يدخل طور التشغيل الكامل في تموز/يوليه ١٩٩٨ مركز لتوزيع البيانات تيسيراً للاضطلاع في الوقت المناسب بتوزيع مجموعات متناسقة من السيناريوهات الحديثة للتغيرات في المناخ وما يرتبط بها من العوامل البيئية والاقتصادية - الاجتماعية. ويجري العمل، بالإضافة إلى ذلك، في إعداد مواد إرشادية عن توفير السيناريوهات المناخية، وتطبيقها، وتفسيرها. ومن المعتمز أيضاً إعداد برنامج للتدريب على استخدام هذه التوقعات.

جيم - التعاون مع المنظمات الأخرى

٢٥- واصلت الأمانة التنسيق مع كل من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إزاء انبعاثات غازات الدفيئة من أنواع الوقود المستخدمة في الطيران وفي مستودعات السفن البحرية. وقد كتبت الأمانة إلى كل من هاتين المنظمتين لتوجيه اهتمامهما إلى المقررات ذات الصلة التي اتخذها مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة، ولا سيما المقرر ٢/م أ - ٣ عن القضايا المنهجية المتصلة ببروتوكول كيوتو وعن المادة ٢-٢ من هذا البروتوكول. وأشارت الأمانة إلى أنه على الرغم من أن بدء نفاذ بروتوكول كيوتو قد يستغرق بعض الوقت، فقد يكون من الحكمة استكشاف الإجراءات التي قد يكون من الملائم اتخاذها مسبقاً للتجاوب مع المادة ٢-٢ من البروتوكول.

٢٦- وأجرت الأمانة أيضاً، بعد مشاورات مع رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، اتصالات مع البرنامج الدولي بشأن البعد الانساني للتغير البيئي العالمي والبرنامج الدولي بشأن الغلاف الصخري والمحيط الحيوي بغية استطلاع مجالات للتعاون معهما، ولدعوتها عند الاقتضاء، لتزويد الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بمعلومات عن الأنشطة التي يضطلعان بها.

- - - - -